



Βρυξέλλες, 5 Μαΐου 2023  
(OR. en)

8805/23

Διοργανικός φάκελος:  
2023/0075(NLE)

TRANS 167

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 7642/23

Θέμα: Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων των οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR), στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη και, αν κρίνεται σκόπιμο, σε σχέση με την κοινοποίηση από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 της συμφωνίας της AETR, όσον αφορά την εισαγωγή ρήτρας «ανωτέρας βίας»  
– Έγκριση

### I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 20 Μαρτίου 2023, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με το προαναφερόμενο θέμα.
2. Η Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την εργασία των πληρωμάτων των οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR) (1970) έχει 52 συμβαλλόμενα μέρη, στα οποία συμπεριλαμβάνονται όλα τα κράτη μέλη. Η θέση της ΕΕ που ισχύει επί του παρόντος εγκρίθηκε το 2021<sup>1</sup> και αποσκοπεί στην εισαγωγή του ευφυούς ταχογράφου (έκδοση 2) στην περιοχή της AETR, στην παροχή μεγαλύτερης εξουσίας λήψης αποφάσεων στα συμβαλλόμενα μέρη σχετικά με τους κανόνες για τον εκσυγχρονισμό του ταχογράφου και στην παροχή της δυνατότητας στην Ένωση να προσχωρήσει στον οργανισμό.

<sup>1</sup> ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) αριθ. 2021/366 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, της 22ας Φεβρουαρίου 2021, σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ομάδα εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR), και στην ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΕΕ L 70 της 1.3.2016, σ. 12).

3. Η πρόταση αποσκοπεί στην υιοθέτηση αρνητικής θέσης της ΕΕ όσον αφορά τις προτάσεις δύο συμβαλλόμενων μερών για τροποποίηση της ΑΕΤΡ με την εισαγωγή ρήτρας «ανωτέρας βίας» σε σχέση με την υποχρέωση ταχογράφου.
4. Προηγούμενη πρωτοβουλία στο ίδιο πλαίσιο αποσκοπούσε σε συγκεκριμένη ερμηνεία των ισχυόντων κανόνων που επιτρέπουν την οδήγηση, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, χωρίς κάρτα οδηγού που να εξασφαλίζει τις καταγραφές του ταχογράφου<sup>2</sup>.

## **II. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ**

5. Η Ομάδα «Χερσαίες μεταφορές» εξέτασε την πρόταση στις 29 Μαρτίου 2023. Η Γαλλία διατύπωσε επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης. Οι αντιπροσωπίες που έλαβαν τον λόγο υποστήριξαν το σχέδιο θέσης της ΕΕ, καθώς θεωρούν ότι μια διάταξη περί «ανωτέρας βίας», όπως προτείνουν τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, θα μπορούσε να καταστήσει σε μεγάλο βαθμό ανούσιες τις διεθνείς προσπάθειες για τον έλεγχο του χρόνου οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών και να υπονομεύσει τα περιοριστικά μέτρα επί των εξαγωγών τεχνολογικών προϊόντων, τα οποία έχουν εγκριθεί κατά των χωρών αυτών.
6. Επισημάνθηκε ότι η τεχνική συμφωνία των οργάνων της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη με πρόταση τροποποίησης της ΑΕΤΡ δεν αποτελεί προϋπόθεση για την υποβολή των τροποποιήσεων στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Στην περίπτωση αυτή, που αναφέρεται στο άρθρο 3 του σχεδίου θέσης της Ένωσης, θα ήταν σημαντικός ο συντονισμός με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τις σχέσεις με τον ΟΗΕ.
7. Η Προεδρία κάλεσε τις αντιπροσωπίες να υποβάλουν γραπτώς οποιεσδήποτε πρόσθετες παρατηρήσεις έως τις 4 Απριλίου 2023· η Γραμματεία δένειμε αναθεωρημένο κείμενο<sup>3</sup>. Καμία αντιπροσωπία δεν διατύπωσε περαιτέρω παρατηρήσεις.
8. Η επόμενη συνεδρίαση οργάνου της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη όπου θα συζητηθούν οι διάφορες πρωτοβουλίες για την τροποποίηση της ΑΕΤΡ θα είναι η συνεδρίαση της ομάδας εμπειρογνομόνων στις 12 Ιουνίου 2023.

---

<sup>2</sup> Βλ. σημείωμα 6197/23.

<sup>3</sup> Βλ. σημείωμα 8038/23.

### III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

9. Καλείται η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εγκρίνει το σχέδιο απόφασης και να το υποβάλει προς έγκριση στο Συμβούλιο, ως έχει στο έγγραφο 8096/23 που αναθεωρήθηκε από τους γλωσσομαθείς νομικούς.
  10. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου όταν αυτή εγκριθεί.
-